

Strasbourg, 24 mai 2012

EPAS (2012) 30

## Accord partiel élargi sur le sport (APES)

**15<sup>ème</sup> réunion du Bureau du comité de direction de l'APES**  
Paris, 22 mai 2012

### Liste des décisions

Le Bureau du Comité de direction de l'Accord partiel élargi sur le sport (APES) s'est réuni à Paris le 22 mai 2012. La réunion était présidée par Mme Ewa Markowicz. M. Alexey Morozov, Mme Amila Karačić, M. Dragan Atanasov et M. Predrag Manojlović s'étaient fait excuser.

#### 1. Ouverture de la réunion

La présidente

- souhaite la bienvenue aux délégués des Etats membres de l'APES et au représentant du Comité consultatif du Bureau (la liste des participants figure à l'annexe 2) ;
- remercie le Secrétariat d'avoir accueilli la réunion dans les bureaux du Conseil de l'Europe à Paris ;

#### 2. Adoption de l'ordre du jour

- adopte l'ordre du jour de la réunion tel qu'il figure à l'annexe 1 du présent rapport ;
- le Bureau regrette que M. Alexey Morozov, vice-président du Comité de direction, se soit trouvé dans l'impossibilité d'assister à une réunion du Bureau pour la troisième fois ;

#### 3. Informations récentes

- prend note des informations fournies par le Secrétariat concernant :
  - le retrait de Mme Amila Karačić du Bureau du Comité de direction ;
  - le point de la situation en termes de personnel, en particulier le départ à la retraite de Mme Odile Bruyelle et l'arrivée de Mme Heather Stewart et de Mme Caroline Larghi ; l'équipe centrale de l'APES passe ainsi à quatre personnes ;
  - deux récents rapports de l'APCE concernant des questions relatives à la bonne gouvernance dans le domaine du sport et aux matchs arrangés ;
  - le récent rapport du Secrétaire Général sur le passage en revue des conventions du Conseil de l'Europe qui propose, dans cette nouvelle version provisoire, le déclassement de la convention sur la violence des spectateurs et de la convention

contre le dopage, du groupe 1 (« conventions clés ») au groupe 3 (« autres conventions actives »), et les conséquences que cela pourrait avoir ;

- prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant les Etats membres et les organisations partenaires :
  - l'adhésion du Monténégro à compter du 1<sup>er</sup> juin 2012 ;
  - la nouvelle demande présentée par Israël ; le processus d'adhésion en cours en Turquie et en Belgique ; le nouvel intérêt manifesté par l'Allemagne ;
  - l'adhésion des organisations suivantes au Comité consultatif : Tennis Europe, le Groupement des détenteurs de droits sportifs (SROC), la *European Handcycling Federation*, l'Association européenne des athlètes de haut niveau (EU Athletes) et le Réseau européen des athlètes étudiants ;
  - la nouvelle demande présentée par la Fédération internationale du sport universitaire (FISU) a été enregistrée et le processus d'adhésion est en cours. Le Secrétariat indique que trois autres demandes d'adhésion sont attendues de la part de *Play the Game*, du Réseau FARE et de Panathlon International ;

#### **4. Projets de contributions volontaires**

- prend note des informations fournies par le Secrétariat concernant le projet sur la bonne gouvernance, qui propose d'utiliser le financement pour créer un groupe d'accompagnement chargé de contrôler et guider les travaux réalisés et d'y donner suite par une publication, au lieu de financer directement la thèse sur la bonne gouvernance dans le sport ;
- invite le Secrétariat à reformuler la proposition et à reconsulter le Bureau par courrier électronique avant de la soumettre au Comité de direction pour approbation ;
- invite le Secrétariat à distribuer au Bureau une description de la thèse de doctorat ;

#### **5. Rapports sur les réunions récentes**

- remercie le Secrétariat des efforts déployés pour produire des documents de qualité ;
- invite le Secrétariat à actualiser le document EPAS (2012) 16, notamment afin d'inclure une référence spécifique au CIO et de compléter la liste des participants ;
- invite le Secrétariat à actualiser le document EPAS (2012) 14, en particulier concernant les discussions relatives à la Résolution 1 ;
- prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant la réunion du Comité consultatif tenue le 11 mai 2012, en particulier les débats qui ont eu lieu à propos de la révision du mandat du Comité.

#### **6. 12<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des ministres responsables du sport : rapport et suivi**

- prend note du rapport du Secrétaire Général (EPAS (2012) INF 13rev) et des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant les progrès concrets accomplis en vue de l'ouverture de la procédure de négociation d'une éventuelle convention visant à lutter contre les matchs arrangés ;
- appuie l'initiative de présenter le document complet (EPAS (2012) 21) en résumant les travaux réalisés et les objectifs à atteindre ;
- convient de ce que les membres du Bureau devraient envoyer toutes observations et propositions sur le document (EPAS (2012) 21) au Secrétariat avant la fin mai.

## 7. Programme et budget actuels

- prend note du calendrier d'activités (document Sport (2012) 1) et des mises à jour fournies par le Secrétariat concernant les progrès accomplis sur certaines activités ;
- décide d'utiliser le budget économisé sur la réunion ministérielle pour financer l'hébergement de participants de la région des Balkans (Etats membres de l'APES) et d'experts pour un séminaire régional sur les équipements sportifs qui sera organisé à Tirana (Albanie) les 26 et 27 juin 2012 ;
- décide de donner le feu vert à l'organisation d'une visite consultative en Albanie les 28 et 29 juin 2012 ;
- invite le Secrétariat à adresser aux membres du Bureau les documents pertinents pour la visite consultative et à proposer la composition d'une équipe d'experts chargés d'effectuer la visite ;
- invite le Secrétariat à transmettre les détails du projet de Tennis Europe aux membres du Bureau pour validation.
- concernant note les observations formulées par le délégué de la France, qui invite le Secrétariat à expliquer plus en détail, lors de la réunion du Comité de direction en juin, comment a été établi le ratio entre les activités du programme et la dotation en personnel ;
- prend note de l'état des lieux des publications de l'APES ; prend note également de l'appel fait par le Secrétariat aux Etats membres de proposer la traduction de certains manuels dans leurs langues nationales.

### 7.1 Etablissement de normes

- prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat et décide de soumettre le texte de recommandation sur la protection des enfants et des jeunes sportifs contre des problèmes liés aux migrations, aux Délégués pour adoption tel que révisé par le service du conseil juridique et par l'unité éditoriale, en intégrant une modification mineure de la Suède ; ce document pourrait, en principe, être approuvé par le GR-C lors de sa réunion de septembre 2012 ;
- prend note des mises à jour fournies par le Secrétariat concernant les progrès accomplis sur le projet de recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les politiques du sport. Un premier projet a été reçu de l'expert et elle participera à la réunion du Comité de direction le 20 juin pour exposer ses idées. Un site SharePoint a été créé à l'intention du groupe de rédaction afin qu'il puisse communiquer par le biais de l'internet.

### 7.2 Promotion de la diversité et de la lutte contre les discriminations

- prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant les progrès accomplis dans de nombreuses activités soutenues et organisées par l'APES ;
- prend note de ce que le projet MARS s'achèvera à la fin 2012 ; il ressort néanmoins clairement des discussions tenues à Belgrade que le travail sur les médias dans le sport devra se poursuivre et faire l'objet d'un suivi, éventuellement par l'APES.

### **7.3 Coopération avec l'Union européenne**

- note que les échanges de vues entre le Secrétariat général et la Commission n'ont pas permis de clarifier l'utilisation possible du futur programme européen 2014-2020 pour les activités de partenariat ;
- souligne que, étant donné que la décision sera prise par le Conseil de l'UE et par le Parlement Européen, toute nouvelle mesure devrait être prise au niveau intergouvernemental ou parlementaire ;
- invite le Secrétariat à proposer l'organisation de réunions de coopération institutionnelle de haut niveau et à impliquer les Etats membres qui vont prendre la présidence tournante de l'Union européenne (Lituanie, Irlande, Grèce) dans les activités de l'APES. Par exemple, le Forum du sport de l'UE qui va se tenir à Chypre (septembre 2012) pourrait être l'occasion d'organiser un déjeuner de travail du trio présidentiel afin de discuter de cette question ;
- appuie pleinement l'idée du Secrétariat de proposer que l'APES réponde à un appel d'offres de l'Union européenne sur la question des matchs arrangés et décide que les membres du Bureau doivent participer activement à la préparation du dossier ;
- adopte le texte figurant à l'annexe 4 du rapport du Secrétaire Général (document EPAS (2012) INF 13rev) en vue de sa soumission au GR-C.

### **8. Ordre du jour de la réunion du comité de direction**

- prend note de la présentation détaillée, par le Secrétariat, de chaque point proposé pour inscription à l'ordre du jour ;
- décide de maintenir le point traitant de la question de l'arbitrage sportif et d'une éventuelle ingérence injustifiée des juridictions civiles ;
- invite le Secrétariat à préparer un nouveau document contenant les demandes présentées par les membres du Comité consultatif qui souhaitent renouveler leur mandat auprès du Comité ;
- invite le Secrétariat à préparer un document sur la négociation d'une convention visant à lutter contre les matchs arrangés présentant un cadre de travail possible, un calendrier et une ventilation du financement, pour discussion par le Comité de direction, et à préciser la participation proposée des différentes parties aux négociations afin de n'exclure aucun partenaire important dans ce processus ;
- invite le Secrétariat à actualiser le projet de mandat du Réseau de régulateurs nationaux du marché des paris sportifs afin d'inclure un mandat concret ;
- demande au Secrétariat de diffuser par courrier électronique aux membres du Bureau le document relatif au nom de l'APES, en vue de prendre une décision concernant son inscription à l'ordre du jour (en notant que le Secrétariat se féliciterait de toute idée ou suggestion pour un nouveau nom).

## **9. Divers**

- note l'intervention du représentant de l'UEFA concernant la menace d'un boycott politique du prochain tournoi Euro 2012 formulée par certains chefs d'Etat. Ce représentant regrette que le football et la société soient utilisés comme un moyen d'adresser des messages politiques au lieu de recourir aux instruments existants, plus appropriés pour de telles pressions diplomatiques ;
- note que le délégué de la France, M. Jean-Luc Janiszewski, va quitter cet été son poste au ministère des Sports et que la réunion du Comité de direction les 20 et 21 juin sera la dernière à laquelle il assistera pour l'APES.
- remercie chaleureusement M. Janiszewski pour sa participation très active aux réunions du Bureau, et en particulier pour ses conseils et pour l'expérience qu'il a apportée dans bien des discussions.

## **10. Date et lieu de la prochaine réunion du Bureau**

- prend note de ce que la prochaine réunion aura lieu le 29 novembre 2012.
- invite le Secrétariat à prendre les dispositions nécessaires en vue de la tenue de la prochaine réunion au bureau du Conseil de l'Europe à Paris.

## Annexe I

### Ordre du jour

#### 1. Ouverture de la réunion

#### 2. Adoption de l'ordre du jour

*Le Bureau est invité à adopter l'ordre du jour.*

EPAS (2012) 18rev1

#### 3. Informations récentes

- Etats membres

*Le Bureau est invité à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

EPAS (2012) INF 17

- Organisations partenaires

*Le Bureau est invité à noter les informations présentées oralement par le Secrétariat.*

EPAS (2012) 6

#### 4. Projets de contributions volontaires

- Projet sur la bonne gouvernance

*Suite à l'expiration du délai, le Secrétariat a annoncé au Prof. Chappelet que l'APES n'a pas réussi à lancer le projet. Le Prof. Chappelet a suggéré une nouvelle approche, présentée dans une nouvelle description du projet. Le Bureau est invité à examiner et à approuver le projet annexé.*

#### 5. Rapports sur les réunions récentes

- Projet de liste des décisions de la réunion du Bureau du Comité de Direction de l'APES à Gdansk les 13 et 14 décembre 2011

*Le Bureau est invité à prendre note de la liste des décisions afin de la distribuer pour information au Comité de Direction.*

EPAS (2012) 14

- Rapport de la réunion spéciale restreinte aux Ministres des Etats membres de l'APES, portant sur les activités de l'APES, le 14 mars 2012

*Le Bureau est invité à prendre note de ce projet de rapport et à approuver sa distribution pour information au Comité de Direction.*

EPAS (2012) 16

- Rapport de la réunion plénière du Comité Consultatif du 11 mai 2012 à Strasbourg

*Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.*

#### 6. 12<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du Sport: rapport et suivi

- Suivi

*Le Bureau est invité à adopter le plan d'action proposé pour effectuer le suivi.*

Rapport du Secrétaire Général

*Le Bureau est invité à prendre note du rapport.*

EPAS (2012) 21

EPAS (2012) INF 13rev

#### 7. Programme et budget actuels

- Réunions et représentation de l'APES

*Le Bureau est invité à discuter et valider les mises à jour du*

Sport (2012) 1

*calendrier et à désigner ses représentants, le cas échéant, pour des activités où la représentation du Bureau serait conseillée.*

- Programme 2012 et budget EPAS (2012) 7  
*Le Bureau est invité à procéder à un échange de vues sur la préparation et la révision du programme.*

*Le Bureau est invité à approuver les éléments du calendrier d'activités 2012.*

- Publications EPAS (2012) 11  
*Le Bureau est invité à prendre note des publications actuelles.*

### **7.1 Etablissement de normes**

- Adoption du projet de recommandation sur les migrations EPAS (2012) 13rev  
*Le Bureau est invité à prendre note du rapport oral sur la procédure à suivre pour présenter le projet de recommandation au Comité des Ministres.*
- Projet de recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans les politiques du Sport  
*Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur la procédure en cours.*

### **7.2 Promotion de la diversité et de la lutte contre les discriminations**

- Présentation des activités en cours
- Media Against Racism in Sport (MARS)  
*Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.*

### **7.3 Coopération avec l'Union européenne**

- Echange de correspondance sur le programme Sports de l'UE EPAS (2011) INF 20
- Rapport présenté au GR-C EPAS (2012) INF 13rev  
*Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.* (Annexe IV)

### **8. Ordre du jour de la réunion du Comité de Direction**

- Projet d'ordre du jour de la réunion du Comité de Direction des 20 et 21 juin 2012 EPAS (2012) 19  
*Le Bureau est invité à débattre du projet d'ordre du jour de la réunion du Comité de Direction des 20 et 21 juin 2012 et à l'approuver.*

### **9. Divers**

### **10. Date et lieu de la prochaine réunion du Bureau du Comité de Direction**

## Annexe II

### LISTE DES PARTICIPANTS

**Ms Ewa MARKOWICZ**

Head of Unit for Bilateral and Multilateral Cooperation  
Department of International Cooperation  
ul. Senatorska 14  
00-082 Warsaw  
POLAND  
[ewa.markowicz@msport.gov.pl](mailto:ewa.markowicz@msport.gov.pl)  
mobile: + 48 78 393 21 85

**M. Jean-Luc JANISZEWSKI**

Chef du bureau des relations internationales et des grands événements sportifs internationaux  
95 Avenue de France  
75650 Paris Cedex 13  
FRANCE  
[jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr](mailto:jean-luc.janiszewski@jeunesse-sports.gouv.fr)  
mobile : +33 6 08 47 69 88

**Ms Satu HEIKKINEN**

Senior Adviser  
Ministry of Education and Culture  
Po Box 29  
FI-00023 Government  
FINLAND  
[satu.heikkinen@minedu.fi](mailto:satu.heikkinen@minedu.fi)  
mobile: +358 40 566 28 10

**Ms Krisztina GÖNTÉR**

Senior Advisor  
Ministry of Social Resources  
Hold utca 1  
1054 Budapest  
HUNGARY  
[krisztina.gonter@emmi.gov.hu](mailto:krisztina.gonter@emmi.gov.hu)  
mobile : +36 30 488 64 29

**M. Julien ZYLBERSTEIN**

Représentant du Consultative Committee  
Route de Genève 46  
CH-1260 Nyon 2  
SWITZERLAND  
[julien.zylberstein@uefa.ch](mailto:julien.zylberstein@uefa.ch)  
mobile: +41 79 829 26 80



**EPAS SECRETARIAT / SECRETARIAT DE L'APES**

**Mr Stanislas FROSSARD**

Executive Secretary  
Human Rights and Antidiscrimination Directorate  
1, Quai Jacoutot  
F-67075 STRASBOURG Cedex  
Tel : + 33 (0)3 90 21 53 76  
E-mail : [stanislas.frossard@coe.int](mailto:stanislas.frossard@coe.int)

**Ms Sonia PARAYRE**

Deputy Executive Secretary  
Human Rights and Antidiscrimination Directorate  
1, Quai Jacoutot  
F-67075 STRASBOURG Cedex  
Tel : + 33 (0)3 90 21 54 55  
E-mail : [sonia.parayre@coe.int](mailto:sonia.parayre@coe.int)

**Ms Heather STEWART**

Administrative assistant  
Human Rights and Antidiscrimination Directorate  
1, Quai Jacoutot  
F-67075 STRASBOURG Cedex  
Tel : + 33 (0)3 90 21 55 28  
E-mail : [heather.stewart@coe.int](mailto:heather.stewart@coe.int)